



Radio / CD

Porto CD34

7 644 191 310

San Remo CD34

7 644 176 310

Betjeningsvejledning






<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



BETJENINGSELEMENTER

- ①  -tast, til åbning af betjeningsdelen, som kan klappes op og tages af (Flip Release Panel)
- ② Tast, til tænd/sluk og lydfrakobling (Mute) af apparatet
- ③ Volumenknop
- ④ **BND**-tast (bånd), valg af lydkilde ved radiodrift, valg af FM-hukommelsesniveauer og bølgeområderne MB og LB
TS, starter Travelstore-funktionen
- ⑤ **AUDIO**-tast (audio), indstilling af bas, diskant, balance og fader. Valg af en forudindstilling af equalizeren.
Tænd/sluk og indstilling af X-BASS.
- ⑥ **SRC**-tast, lydkildevalg mellem CD, Multi CD (hvis tilsluttet) og AUX
 : Kort visning af klokkeslæt
- ⑦ Piletastblok
- ⑧ **MENU**-tast, valg af menuerne for grundindstillingerne
- ⑨ Tastblok **1 - 6**
- ⑩ **TRAF**-tast, tænd/sluk standby af trafikmeldinger **RDS**, tænd/sluk RDS-komfortfunktion (Radio Data System).
- ⑪ , tast til fjernelse af CD fra apparatet

Henvisninger og tilbehør	190	Skanning af musiknumre (SCAN) ..	202
Trafiksikkerhed	190	Gentagelse af musiknumre (REPEAT)	202
Montering	190	Afbrydelse af afspilning (PAUSE) .	202
Tilbehør	190	Indstilling af displayvisning	202
Aftagelig betjeningsdel	191	Visning af CD-tekst	203
Tænd/sluk	192	Trafikmeldinger under CD-afspilning	203
Indstilling af lydstyrke	193	Fjernelse af CD	203
Indstilling af startlydstyrke	193	Brug af Multi CD-apparat	204
Lynhurtig dæmpning af lydstyrke (Mute)	194	Start af Multi CD-afspilning	204
Tænd/sluk signaltone	194	Valg af CD	204
Lydfrakobling i løbet af telefondrift .	194	Valg af musiknumre	204
Brug af radio	195	Hurtig søgning (hørbar)	204
Aktivering af radio	195	Indstilling af displayvisning	204
RDS-komfortfunktion	195	Gentaget afspilning af enkelte musiknumre eller komplette CD'er (REPEAT)	204
Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau	195	Afspilning af musiknumre i vilkårlig rækkefølge (MIX)	205
Indstilling af stationer	196	Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN)	205
Indstilling af stationssøgerens følsomhed	196	Afbrydelse af afspilning (PAUSE) .	205
Lagring af stationer	197	CLOCK - klokkeslæt	206
Automatisk lagring af stationer (Travelstore)	197	Sound	207
Valg af lagrede stationer	197	X-BASS	208
Skanning af stationer (SCAN)	197	Indstilling af niveaumåler	209
Indstilling af skanningstid	197	Eksterne lydkilder	209
Programtype (PTY)	198	Tekniske data	210
Optimering af radiomodtagning	199		
Indstilling af displayvisning	199		
Trafikradio	200		
CD-afspilning	201		
Start af CD-afspilning	201		
Valg af musiknumre	201		
Hurtigvalg af musiknumre	201		
Hurtig søgning (hørbar)	201		
Afspilning af musiknumre i vilkårlig rækkefølge (MIX)	201		

HENVISNINGER OG TILBEHØR

Det glæder os, at du har valgt et Blaupunkt-produkt. Vi ønsker dig megen glæde af dit nye apparat.

Før den første igangsætning bedes du læse denne betjeningsvejledning.

Blaupunkt-redaktørerne arbejder permanent på at gøre betjeningsvejledningerne overskuelige og nemme at forstå. Hvis du dog alligevel har spørgsmål angående betjeningen, så kontakt din specialforretning eller telefon-hotline for dit land. Telefonnummeret finder du på bagsiden af denne vejledning.

For vore produkter yder vi en producentgaranti for apparater, der er købt inden for den Europæiske Union. Garantibetingelserne kan du hente under www.blaupunkt.de eller bestille direkte hos:

Blaupunkt GmbH, Hotline CM/PSS,
Robert Bosch Str. 200,
D-31139 Hildesheim

Trafiksikkerhed



Trafiksikkerheden kommer altid i første række. Bilradioen må kun betjenes, når den aktuelle trafiksituation tillader det. Lær apparatet at kende, før det anvendes i bilen.

Advarselssignaler fra f.eks. politi, brandværn og redningstjeneste skal kunne registreres i tide i bilen. Derfor er det mest hensigtsmæssigt at lytte til programmer i en passende lydstyrke under kørslen.

Montering

Hvis du selv vil montere bilradioen, bør du ubetinget læse monterings- og tilslutningshenvisningerne bagerst i brugsanvisningen, inden du går i gang.

Tilbehør

Benyt kun tilbehør, der er godkendt af Blaupunkt.

Fjernbetjening

Med fjernbetjeningen RC 08 eller RC 10, der kan fås som ekstra tilbehør, kan du sikkert og bekvemt betjene din bilradios grundfunktioner fra rattet.

Forstærker

Alle Blaupunkt- og Velocity-forstærkere kan anvendes.

Multi CD (Changer)

Følgende Multi CD-apparater fra Blaupunkt kan tilsluttes:
CDC A 08, IDC A 09 og CDC A 03.

Compact Drive MP3

For at kunne have tilgang til MP3-musiknumre, kan du alternativt til Multi CD-apparatet tilslutte Compact Drive MP3. Hos Compact Drive MP3 lagres MP3-musiknumrene først med en computer på Compact Drive MP3's Microdrive™-harddisk og kan, når Compact Drive MP3 er tilsluttet bilradioen, afspilles som normale CD-musiknumre. Compact Drive MP3 betjenes som et Multi CD-apparat. De fleste Multi CD-funktioner kan også anvendes med Compact Drive MP3.

Aftagelig betjeningsdel

Tyverisikring

Apparatet er forsynet med en aftagelig betjeningsdel (Release Panel) til beskyttelse mod tyveri. Uden denne betjeningsdel har apparatet ingen værdi for tyve.


Beskyt apparatet mod tyveri og tag altid betjeningsdelen med, når bilen forlades. Opbevar ikke betjeningsdelen i bilen, heller ikke på et gemt sted.

Den konstruktive udformning af betjeningsdelen muliggør nem håndtering.

Bemærk:

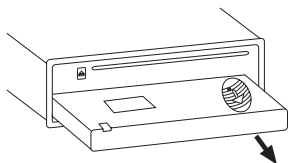
- Lad ikke betjeningsdelen falde ned.
- Betjeningsdelen må ikke udsættes for direkte sollys eller andre varmekilder.
- Undgå direkte berøring af betjeningsdelens kontakter med huden. Rengør om nødvendigt kontakterne med en frugfri klud, som er fugtet med alkohol.

Fjernelse af betjeningsdel

- ⇨ Tryk på tasten  ①.

Betjeningsdelen åbnes fremad.

- ⇨ Hold fast i betjeningsdelens højre side og træk betjeningsdelen lige ud af holderen.

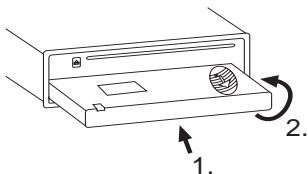


Bemærk:

- Apparatet afbrydes efter en tid, som du selv kan indstille. Læs desangående afsnittet "Timer (Off timer)" i dette kapitel.
- Alle aktuelle indstillinger lagres.
- En isat CD bliver i apparatet.

Påsætning af betjeningsdel

- ⇨ Hold betjeningsdelen omtrent retvinklet i forhold til apparatet.
- ⇨ Skub betjeningsdelen ind i apparatets føring på højre og venstre side på husets nederste rand. Tryk forsigtigt betjeningsdelen ind i holderne, indtil den går i indgreb.
- ⇨ Tryk forsigtigt betjeningsdelen opad ind i apparatet, indtil den falder i hak.



Bemærk:

- Tryk ikke på displayet, når betjeningsdelen sættes på.

Hvis apparatet har været tændt, da betjeningsdelen blev fjernet, starter det automatisk igen efter påsætningen med den sidste indstilling (radio, CD, Multi CD eller AUX).

Timer (Off timer)

Efter fjernelse af betjeningsdelen afbrydes apparatet efter en indstillelig tid. Du kan indstille denne tid mellem 0 og 30 sekunder.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑧.
 - ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ ⑦, indtil "OFF TIMER" vises i displayet.
 - ⇒ Indstil tiden med tasterne ◀▶ ⑦.
- Når indstillingen er færdig,
- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** ⑧.

Bemærk:

- Hvis du indstiller tiden på 0 sekunder, afbrydes apparatet straks efter åbning af betjeningsdelen.

Tænd/sluk

For at tænde eller slukke for apparatet findes der følgende muligheder:

Tænd/sluk via bilens tænding

Hvis apparatet er korrekt forbundet med bilens tænding og det ikke er blevet slukket med tasten ②, kan det tændes og slukkes via bilens tænding.

Tænd/sluk med den aftagelige betjeningsdel

- ⇒ Fjern betjeningsdelen.
- Apparatet kobler fra.

Bemærk:

- Apparatet afbrydes efter en forudindstillet tid. Læs desangående afsnittet "Timer (Off Timer)".
 - ⇒ Sæt betjeningsdelen på igen.
- Apparatet tændes. Den sidste indstilling (radio, CD, Multi CD eller AUX) aktiveres.

Tænd/sluk med tasten ②

- ⇒ Tryk på tasten ② for at tænde.
 - ⇒ Tryk længere end to sekunder på tasten ② for at slukke.
- Apparatet kobler fra.

Bemærk:

- Efter en spilletid på en time, slukkes automatisk for bilradioen ved afbrudt tænding for at skåne bilbatteriet.

Tænd via CD-indføring

Når apparatet er slukket og ingen CD er i drevet,

⇒ tryk på -tasten ①.

Release Panel åbnes.

⇒ Skub CD'en med teksten opad uden anvendelse af magt ind i drevet, indtil du møder modstand.

CD'en trækkes automatisk ind i drevet.

Når CD'en trækkes ind, må dette ikke hindres eller understøttes.

⇒ Luk betjeningsdelen med et let tryk, indtil den mærkbart går i indgreb.

Apparatet tænder og CD-afspilningen starter.

Bemærk:

- Hvis bilens tænding har været slået fra før isætning af CD'en, skal apparatet først tændes med tasten ② for at starte afspilningen.

Indstilling af lydstyrke

Lydstyrken kan indstilles i skridt fra 0 (off) til 66 (maks.).

For at forøge lydstyrken,

⇒ drej volumenknappen ③ mod højre.



For at dæmpe lydstyrken,



⇒ drej volumenknappen ③ mod venstre.

Indstilling af startlydstyrke

Lydstyrken, med hvilken apparatet tændes, kan indstilles.

⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑧.

⇒ Tryk så mange gange på tasten  eller  ⑦, indtil "ON VOLUME" vises i displayet.

⇒ Indstil startlydstyrken med tasterne   ⑦.

Lydstyrken øges eller dæmpes svarende til din indstilling for at gøre indstillingen nemmere.

Når du indstiller "LAST VOL", aktiveres den lydstyrke igen, som var aktiv før frakoblingen.

Bemærk:

- For at beskytte hørelsen, er startlydstyrken begrænset til værdien "38". Hvis lydstyrken var højere før frakoblingen og indstillingen "LAST VOL" er valgt, genindkobles apparatet med værdien "38".

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk to gange på tasten **MENU** ⑧.

INDSTILLING AF LYDSTYRKE

Lynhurtig dæmpning af lydstyrke (Mute)

Lydstyrken kan dæmpes lynhurtigt til en værdi, som du selv indstiller (Mute).

⇒ Tryk **kort** på tasten ②.

"MUTE" vises i displayet.

Ophævelse af Mute

For igen at aktivere den tidligere indstillede lydstyrke,

⇒ tryk endnu en gang **kort** på tasten ②.

Indstilling af Mute-lydstyrken

Lyddæmpningens lydstyrke (Mute Level) kan indstilles.

⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑧.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller Δ ⑦, indtil "MUTE LVL" vises i displayet.

⇒ Indstil Mute Level med tasterne ◀▶ ⑦.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk to gange på tasten **MENU** ⑧.

Tænd/sluk signaltone

Når der ved nogle funktioner trykkes længere på en tast end 2 sekunder, f.eks. til lagring af en station på en stationstast, høres en signaltone (BEEP-lyd). BEEP-lyden kan tændes eller slukkes.

⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑧.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller Δ ⑦, indtil "BEEP" vises i displayet.

⇒ Indstil BEEP-lyden med ◀▶-tasterne ⑦. "OFF" betyder BEEP-lyd slukket, "ON" betyder BEEP-lyd tændt.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** ⑧.

Lydfrakobling i løbet af telefondrift

Hvis apparatet er forbundet med en mobiltelefon, kan lyden af bilradioen frakobles, når "røret løftes". Hertil skal mobiltelefonen være tilsluttet bilradioen, som beskrevet i monteringsvejledningen.

Lydfrakoblingen foretages til den indstillede Mute-lydstyrke.

Brug af radio

Dette apparat har en RDS-radiomodtager. Mange af FM-stationerne, som kan modtages, sender et signal, der udover programmet også indeholder informationer som f.eks. stationsnavn og programtype (PTY).

Stationens navn vises i displayet, så snart den kan modtages.

Aktivering af radio

Hvis en af lydkilderne CD, Multi CD eller AUX er indstillet,

⇒ tryk på tasten **BND•TS** (4)

eller

⇒ tryk så mange gange på tasten **SRC** (5) (6), indtil hukommelsesniveauet, f.eks. "FM1", vises i displayet.

RDS-komfortfunktion

Med RDS-komfortfunktionen AF (alternativ frekvens) og REGIONAL har du endnu flere muligheder med din bilradio.

- AF: Når RDS-komfortfunktionen er aktiveret, skifter apparatet automatisk til den bedste modtagefrekvens for den aktuelle station.
- REGIONAL: Nogle stationer inddeler til bestemte tider deres program i regionalprogrammer med forskelligt indhold. Med REGIONAL-funktionen undgås det, at bilradioen skifter til alternative frekvenser med et andet programindhold.

Bemærk:

- REGIONAL skal aktiveres/deaktiveres særskilt i menuen.

Tænd/sluk REGIONAL

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "REG" vises i displayet. Bag "REG" vises "OFF" (slukket) eller "ON" (tændt).
- ⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at tænde eller slukke for REGIONAL.
- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

Tænd/sluk RDS-komfortfunktion

For at anvende RDS-komfortfunktionerne AF og REGIONAL,

- ⇒ tryk længere end to sekunder på tasten **TRAF/ RDS** (10).

RDS-komfortfunktionerne er aktive, når RDS-symbolet lyser i displayet.

Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau

Med dette apparat kan du modtage programmer fra frekvensbåndene VHF (FM) samt MB og LB (AM). For bølgeområdet FM er der tre hukommelsesniveauer til rådighed (FM1, FM2 og FMT) og bølgeområderne MB og LB har hvert et hukommelsesniveau.

På hvert hukommelsesniveau kan der lagres seks stationer.

BRUG AF RADIO

For at skifte mellem hukommelsesniveauerne FM1, FM2 og FMT eller bølgeområderne MB og LB,

⇒ tryk kort på tasten **BND•TS** (4).

Indstilling af stationer

Der findes flere måder at indstille stationer på.

Automatisk stationsøgning

⇒ Tryk på tasten ▽ eller △ (7).

Den næste station, som kan modtages, indstilles.

Manuel indstilling af stationer

Stationerne kan også indstilles manuelt.

Bemærk:

- Den manuelle indstilling af stationer er kun mulig, når RDS-komfortfunktionen ikke er aktiveret.

⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7).

Gennemblade stationskæderne (kun FM)

Hvis en station sender flere programmer, kan man gennemblade denne såkaldte "stationskæde".

Bemærk:

- For at kunne bruge denne funktion, skal RDS-komfortfunktionen være aktiveret.

⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at skifte til stationskædens næste program.

Bemærk:

- På denne måde kan du kun skifte til stationer, som du har modtaget før. Anvend hertil Scan- eller Trævelstore-funktionen.

Indstilling af stations søgerens følsomhed

Du har mulighed for at ændre den automatiske stations søgers følsomhed.

⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "SENS" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▷ (7).

I displayet vises den aktuelle værdi for følsomheden. "SENS HI6" betyder høj følsomhed. "SENS LO1" den laveste.

⇒ Indstil den ønskede følsomhed med tasterne ◀▶ (7).

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

Bemærk:

- Du kan indstille følsomheden for FM og MB eller LB (AM) særskilt.

Lagring af stationer

Manuel lagring af stationer

- ⇒ Vælg det ønskede hukommelsesniveau FM1, FM2, FMT eller et af bølgeområderne MB eller LB.
- ⇒ Indstil den ønskede station.
- ⇒ Tryk længere end to sekunder på den af stationstasterne **1 - 6** (9), hvor stationen skal lagres.

Automatisk lagring af stationer (Travelstore)

De seks kraftigste stationer i regionen kan lagres automatisk (kun FM). Lagringen foretages på hukommelsesniveau FMT.

Bemærk:

- Stationer, som før er blevet lagret på dette niveau, slettes.
- ⇒ Tryk længere end to sekunder på tasten **BND•TS** (4).

Lagringen starter. I displayet vises "FM TSTORE". Når processen er afsluttet, spilles stationen på stationsplads 1 på niveauet FMT.

Valg af lagrede stationer

- ⇒ Vælg hukommelsesniveauet eller bølgeområdet.
- ⇒ Tryk på stationstasten **1 - 6** (9) for den ønskede station.

Skanning af stationer (SCAN)

Med Scan-funktionen kan du skanne alle de stationer, der kan modtages. Skanningstiden kan indstilles fra 5 til 30 sekunder i menuen.

Start SCAN

- ⇒ Tryk længere end to sekunder på **MENU**-tasten (8).

Skanningen starter. "SCAN" vises kort i displayet, derefter vises det aktuelle stationsnavn eller frekvensen blinkende.

Afbrydelse af SCAN, fortsat lytning til station

- ⇒ Tryk på **MENU**-tasten (8).

Skanningen afbrydes og stationen, som til sidst blev indstillet, er aktiv.

Indstilling af skanningstid

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **▽** eller **△** (7), indtil "SCAN TIME" vises i displayet.
- ⇒ Indstil den ønskede skanningstid med tasterne **◀▶** (7).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Bemærk:

- Den indstillede skanningstid gælder også for skanningen ved brug af CD og Multi CD.

BRUG AF RADIO

Programtype (PTY)

Udover stationens navn sender nogle FM-stationer også informationer om typen af deres program. Disse informationer kan din bilradio modtage og vise.

Sådanne programtyper kan f.eks. være:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Med PTY-funktionen kan man direkte vælge stationer med en bestemt programtype.

PTY-EON

Når programtypen er blevet valgt og søgningen startet, skifter apparatet fra den aktuelle station til en station med den valgte programtype.

Bemærk:

- Hvis der ikke findes en station med den valgte programtype, viser displayet kort "NO PTY" og en BEEP-lyd høres. Den sidste station, der blev modtaget, indstilles igen.
- Når den indstillede eller en anden station fra stationskæden sender den ønskede programtype på et senere tidspunkt, skifter apparatet automatisk fra den aktuelle station eller fra CD eller Multi CD til stationen med den ønskede programtype.

Tænd/sluk PTY

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller Δ (7), indtil "PTY ON" eller "PTY OFF" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at tænde (ON) eller slukke (OFF) for PTY.
- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

Valg af PTY-sprog

Sproget, på hvilket programtyperne skal vises, kan indstilles. "DEUTSCH", "ENGLISH" og "FRANÇAIS" er til rådighed.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller Δ (7), indtil "PTY LANG" vises i displayet.
- ⇒ Indstil det ønskede sprog med tasterne ◀▶ (7).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Valg af programtype og start af søgning

- ⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7).

Den aktuelle programtype vises i displayet.

- ⇒ Når du vil vælge en anden programtype, kan du inden for tiden af visningen skifte til en anden programtype ved at trykke på tasten ◀ eller ▶ (7).

Den valgte programtype vises kort.

- ⇒ Tryk på tasten ∇ eller Δ (7) for at starte søgningen.

Den næste station med den valgte programtype indstilles.

Optimering af radiomodtagning

Støjafhængig dæmpning af diskant (HICUT)

HICUT-funktionen bevirker en forbedring af modtagningen, når der er forstyrrelser (kun FM). I tilfælde af forstyrrelser i modtagningen, dæmpes diskanttonerne automatisk og dermed også støjniveauet.

Tænd/sluk HICUT

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "HICUT" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright (7) for at indstille HICUT.

"HICUT 0" betyder ingen, "HICUT 1" den største automatiske dæmpning af diskant og støjniveauet.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

Indstilling af displayvisning

Når radioen anvendes, har du mulighed for at få vist bølgeområdet med hukommelsesplads eller tiden eller stationsnavnet i displayet.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "TUN DISP" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright (7) for at vælge mellem "CLOCK" eller "FREQUENCY".

Vælg "FREQUENCY" for at få vist stationsnavn eller frekvensen.

- ⇒ Tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Trafikradio

Dette apparat har en RDS-EON-modtager. EON betyder **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

I tilfælde af en trafikmelding (TA) skiftes der automatisk fra en station uden trafikradio til en tilsvarende station med trafikradio inden for stationskæden.

Efter trafikmeldingen skiftes igen tilbage til det tidligere indstillede program.

Tænd/sluk trafikradio-førsteret

⇒ Tryk **kort** på tasten **TRAF** (10).

Trafikradio-førsteret er aktiveret, når køsymbolet lyser i displayet.

Bemærk:

Du hører en signaltone,

- når du forlader dækningsområdet for trafikradiostationen, som du netop lytter til.
- når du forlader dækningsområdet for den indstillede trafikradiostation, mens du lytter til CD eller Multi CD og den derefter følgende automatiske søgning ikke finder en ny trafikradiostation.
- når du skifter fra en trafikradiostation til en station uden trafikradio.

Sluk her enten for trafikradio-førsteret eller skift til en station med trafikradio.

Indstilling af lydstyrke på trafikradio

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "TA VOLUME" vises i displayet.
- ⇒ Indstil lydstyrken med tasterne <|> (7).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Bemærk:

- Lydstyrken kan også indstilles under en trafikmelding med volumenknapen (3) for varigheden af trafikmeldingen.

Bemærk:

- Klang- og lydstyrkefordelingen for trafikmeldinger kan indstilles. Læs hertil kapitlet "Sound".

CD-afspilning

Med dette apparat kan der afspilles normale musik-CD'er, CD-Rs og CD-RWs med en diameter på 12 eller 8 cm.



Fare for ødelæggelse af CD-drevet!

CD'er med kontur (shape-CD'er) egner sig ikke til afspilning.

For beskadigelser af CD-drevet på grund af uegnede CD'er overtager vi intet ansvar.

Start af CD-afspilning

- Når der ikke er nogen CD i drevet,

⇒ tryk på -tasten (1).

Release Panel åbnes.

⇒ Skub CD'en med teksten opad uden anvendelse af magt ind i drevet, indtil du møder modstand.

CD'en trækkes automatisk ind i drevet.

Når CD'en trækkes ind, må dette ikke hindres eller understøttes.

⇒ Luk betjeningsdelen med et let tryk, indtil den mærkbart går i indgreb.

CD'en afspilles.

Bemærk:

- Hvis bilens tænding har været slået fra før isætning af CD'en, skal apparatet først tændes med tasten (2) for at starte afspilningen.

- Når der allerede er en CD i drevet,

⇒ tryk så mange gange på tasten **SRC** () (6), indtil "CD" vises i displayet.

Afspilningen starter på det punkt, hvor den blev afbrudt.

Valg af musiknumre

⇒ Tryk på en tast på pileastblokken (7) for at vælge det næste eller forrige musiknummer.

Ved at trykke een gang på tasten eller (7) startes det aktuelle musiknummer igen.

Hurtigvalg af musiknumre

For et hurtigvalg af musiknumre tilbage eller fremad,

⇒ tryk på en af tasterne / (7), indtil hurtigvalget af musiknumre tilbage eller fremad starter.

Hurtig søgning (hørbar)

For en hurtig søgning tilbage eller fremad,

⇒ tryk på en af tasterne / (7), indtil den hurtige søgning tilbage eller fremad starter.

Afspilning af musiknumre i vilkårlig rækkefølge (MIX)

⇒ Tryk på tasten **5 MIX** (9).

"MIX CD" vises kort i displayet og MIX-symbolet lyser. Det næste, vilkårligt valgte musiknummer spilles.

Afbrydelse af MIX

⇒ Tryk igen på tasten **5 MIX** (9).

"MIX OFF" vises kort i displayet og MIX-symbolet slettes.

CD-AFSPILNING

Skanning af musiknumre (SCAN)

Alle musiknumre på en CD kan skannes kort.

⇒ Tryk længere end to sekunder på **MENU**-tasten (8).

Det næste musiknummer skannes.

Bemærk:

- Skanningstiden kan indstilles. Læs angående indstilling af skanningstiden afsnittet "Indstilling af skanningstid" i kapitlet "Brug af radio".

Afbrydelse af SCAN, fortsat lytning til musiknummer

⇒ Tryk på tasten **MENU** (8) for at afbryde skanningen.

Afspilningen fortsættes med det aktuelt skannede musiknummer.

Gentagelse af musiknumre (REPEAT)

Hvis du vil gentage et musiknummer,

⇒ tryk på tasten **4 RPT** (9).

"RPT TRCK" vises kort i displayet og RPT-symbolet lyser. Musiknummeret gentages, indtil RPT afbrydes.

Afbrydelse af REPEAT

Hvis Repeat-funktionen skal afbrydes,

⇒ tryk igen på tasten **4 RPT** (9).

"RPT OFF" vises kort i displayet og RPT-symbolet slettes. Afspilningen fortsættes normalt.

Afbrydelse af afspilning (PAUSE)

⇒ Tryk på tasten **3** (9).

I displayet vises "PAUSE".

Ophævelse af pause

⇒ Tryk på tasten **3** (9) under pausen.

Afspilningen fortsættes.

Indstilling af displayvisning

For CD-afspilningen kan du vælge mellem to visningsmåder:

- Titelnummer og klokkeslæt ("CLOCK")

- Titelnummer og spilletid ("PLAYTIME")

⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

⇒ Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "CD DISP" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten \triangleleft eller \triangleright (7) for at vælge mellem "PLAYTIME" og "CLOCK".

⇒ Tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Visning af CD-tekst

Nogle CD'er er forsynet med såkaldt CD-tekst. CD-teksten kan indeholde navnet på kunstneren, pladen og musiknummeret.

CD-teksten kan ved hvert skift af musiknummer vises i displayet som løbete-kst. Efter at CD-teksten er blevet vist een gang, anvendes standardvisningen. Læs desangående afsnittet "Indstilling af displayvisning".

Tænd/sluk CD-tekst

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "CD TEXT" vises i displayet.
- ⇒ Tænd ("TEXT ON") eller sluk ("TEXT OFF") for funktionen 'CD-tekst' med tasten ◀ eller ▶ (7) ("TEXT ON").

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Trafikmeldinger under CD-afspilning

Hvis du vil høre trafikmeldinger under CD-afspilningen,

- ⇒ tryk på tasten **TRAF** (10).

Trafikradio-førsteret er aktiveret, når køsymbolet lyser i displayet. Læs desangående kapitlet "Modtagning af trafikradio".

Fjernelse af CD

- ⇒ Tryk på tasten **⏏** (1).
- Release Panel åbnes fremad.
- ⇒ Tryk på tasten **Eject** (11) ved siden af CD-rummet.
- CD'en skubbes ud.
- ⇒ Tag CD'en ud og luk betjeningsde-len.

Bemærk:

- En CD, som er blevet skubbet ud, trækkes automatisk ind igen efter 10 sekunder.
- Du kan også fjerne CD'erne, når apparatet er slukket eller en anden lydkilde er aktiv.

BRUG AF MULTI CD-APPARAT

Brug af Multi CD-apparat

Bemærk:

- Informationer om omgang med CD'er, ilægning af CD'er og håndtering af Multi CD-apparatet fremgår af betjeningsvejledningen for Multi CD-apparatet.

Start af Multi CD-afspilning

- Tryk så mange på **SRC** (⏮) (6), indtil "CHANGER" vises i displayet.

Afspilningen starter med den første CD, som Multi CD'en registrerer.

Valg af CD

For at skifte til en anden CD i opad- eller nedadgående retning,

- tryk en eller flere gange på tasten ∇ eller Δ (7).

Bemærk:

- Frie CD-rom i Multi CD-apparatet og CD-rom med ugyldige CD'er overspringes.

Valg af musiknumre

For at skifte til et andet musiknummer på den aktuelle CD i opad- eller nedadgående retning,

- tryk en eller flere gange på tasten \triangleleft eller \triangleright (7).

Hurtig søgning (hørbar)

For en hurtig søgning tilbage eller fremad,

- tryk på en af tasterne $\triangleleft\triangleright$ (7), indtil den hurtige søgning tilbage eller fremad starter.

Indstilling af displayvisning

Til visning ved Multi CD-afspilningen findes der fem muligheder:

- Titelnummer og spilletid
- Titelnummer og klokkeslæt
- CD-nummer og titelnummer
- CD-nummer og spilletid
- CD-nummer og klokkeslæt

- Tryk på tasten **MENU** (8).

- Tryk så mange gange på tasten ∇ eller Δ (7), indtil "CDC DISP" vises i displayet.

- Tryk så mange gange på tasten \triangleleft eller \triangleright (7), indtil den ønskede mulighed vises.

- Tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Gentaget afspilning af enkelte musiknumre eller komplette CD'er (REPEAT)

For at gentage det aktuelle musiknummer,

- tryk kort på tasten **4 RPT** (9).

I displayet vises kort "RPT TRCK" og RPT lyser.

For at gentage den aktuelle CD,

- tryk længere end to sekunder på tasten **4 RPT** (9).

I displayet vises kort "RPT DISC" og RPT lyser.

Afbrydelse af REPEAT

For at afbryde gentagelsen af det aktuelle musiknummer eller den aktuelle CD,

⇒ tryk kort på tasten **4 RPT** (9).

I displayet vises "RPT OFF" og RPT slukker.

Afspilning af musiknumre i vilkårlig rækkefølge (MIX)

For at afspille musiknumrene på den aktuelle CD i vilkårlig rækkefølge,

⇒ tryk kort på tasten **5 MIX** (9).

I displayet vises kort "MIX CD" og MIX lyser.

For at afspille musiknumrene på alle isatte CD'er i vilkårlig rækkefølge,

⇒ tryk længere end to sekunder på tasten **5 MIX** (9).

I displayet vises kort "MIX ALL" og MIX lyser.

Afbrydelse af MIX

⇒ Tryk kort på tasten **5 MIX** (9).

I displayet vises "MIX OFF" og MIX slukker.

Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN)

For at skanne alle musiknumrene på alle isatte CD'er kort,

⇒ tryk længere end to sekunder på **MENU**-tasten (8).

I displayet vises "TRK SCAN" og det aktuelle musiknummers nummer blinker.

Afbrydelse af SCAN

For at afbryde skanningen,

⇒ tryk kort på **MENU**-tasten (8).

Afspilningen fortsættes med det aktuelt skannede musiknummer.

Bemærk:

- Skanningstiden kan indstilles. Læs angående indstilling af skanningstiden afsnittet "Indstilling af skanningstid" i kapitlet "Brug af radio".

Afbrydelse af afspilning (PAUSE)

⇒ Tryk på tasten **3** ► (9).

I displayet vises "PAUSE".

Ophævelse af pause

⇒ Tryk på tasten **3** ► (9) under pausen.

Afspilningen fortsættes.

CLOCK - KLOKKESLÆT

CLOCK - klokkeslæt

Visning af klokkeslæt

For kort at se på klokkeslættet,

- ⇒ hold tasten **SRC** (⏻) (6) trykket ind, indtil klokkeslættet vises i displayet.

Indstilling af klokkeslæt

For at indstille klokkeslættet,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "CLOCK SET" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten ◀ (7).

Klokkeslættet vises i displayet. Timerne blinker og kan indstilles.

- ⇒ Indstil timerne med ▽/△-tasterne (7).

Når timerne er indstillede,

- ⇒ tryk på tasten ▶ (7).

Minutterne blinker.

- ⇒ Indstil minutterne med ▽/△-tasterne (7).
- ⇒ Tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Valg af 12- eller 24-timers mode

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "24 H MODE" eller "12 H MODE" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at skifte mellem mulighederne.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

Permanent visning af klokkeslæt ved frakoblet apparat og tændingen slået til

For at klokkeslættet vises, når apparatet er slukket og tændingen er slået til,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

- ⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "CLOCK OFF" eller "CLOCK ON" vises i displayet.
- ⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at skifte mellem ON (tænd) eller OFF (sluk) af visningen.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

Kort visning af klokkeslæt ved frakoblet bilradio

For at vise klokkeslættet kort ved frakoblet apparat,

- ⇒ tryk på tasten **SRC** (⏻) (6).

Klokkeslættet vises i otte sekunder i displayet.

Sound

For hver lydkilde (radio, CD, Multi CD, AUX og trafikmeldinger) kan indstillingerne af klang (bas og diskant) foretages separat. Indstillingerne for lydstyrkefordelingen (balance og fader) foretages fælles for alle lydkilder.

Bemærk:

- Indstillingerne af klangen for trafikmeldinger kan kun foretages i løbet af en trafikmelding.

Indstilling af bas

⇒ Tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▽ eller Δ (7) for at indstille bastonerne.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

Indstilling af diskant

⇒ Tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▶ (7), indtil "TREB" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▽ eller Δ (7) for at indstille diskant.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

Indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance)

For at indstille lydstyrkefordelingen til venstre/højre (balance),

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▶ (7), indtil "BAL" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▽ eller Δ (7) for at indstille lydstyrkefordelingen til højre/venstre.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

Indstilling af lydstyrkefordeling foran/bagved (fader)

For at indstille lydstyrkefordelingen foran/bagved fader,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▶ (7), indtil "FADER" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▽ eller Δ (7) for at indstille lydstyrkefordelingen foran/bagved.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

Equalizer-presets

Dette apparat har en equalizer, hvor indstillingerne for musikstilene "ROCK", "POP" og "CLASSIC" allerede er programmerede.

For at vælge en equalizer-preset,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▶ (7), indtil "POP", "ROCK", "CLASSIC" eller "OFF" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ▼ eller ▲ (7) for at vælge en forudindstilling (preset) eller vælg "OFF" for at slukke for equalizeren. Når du vælger en af forudindstillingerne (Presets), lyser SOUND og den valgte indstilling i displayet.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

X-BASS

X-BASS betyder forøgelse af bastonerne ved lav lydstyrke.

Bemærk:

- Indstillingerne for X-BASS kan foretages separat for hver lydkilde radio, CD, Multi CD og AUX.

Indstilling af X-BASS-forøgelse

X-BASS-forøgelsen kan indstilles i trin fra 1 til 3.

"XBASS OFF" betyder, at X-BASS-funktionen ikke er aktiveret.

⇒ Tryk på tasten **AUDIO** (5).

"BASS" vises i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▶ (7), indtil "XBASS" vises sammen med den aktuelle indstilling i displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▼ eller ▲ (7), indtil den ønskede indstilling vises i displayet.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (5).

Indstilling af niveaumåler

Under indstillingen viser niveaumåleren i displayet kortvarigt symbolsk lydstyrken og indstillingerne af klangreguleringen.

Når ingen indstillinger foretages, viser niveaumåleren bilradioens udgangs niveau. Du kan tænde eller slukke for niveaumåleren.

⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "PEAK LVL" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at vælge mellem "PEAK ON" (tændt) og "PEAK OFF" (slukket).

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (8).

Eksterne lyd kilder

I **stedet for** en Multi CD kan du også tilslutte en anden ekstern lyd kilde via Line-udgangen. Sådanne kilder kan f.eks. være mobile CD-afspillere, Mini-Disc-afspillere eller MP3-afspillere.

I menuen skal AUX-indgangen indkobles.

For at tilslutte en ekstern lyd kilde, har du brug for et adapterkabel. Dette kabel (Blaupunkt-nr.: 7 607 897 093) kan du købe hos din autoriserede Blaupunkt-specialist.

Tænd/sluk AUX-indgang

⇒ Tryk på tasten **MENU** (8).

I displayet vises "MENU".

⇒ Tryk så mange gange på tasten ▽ eller △ (7), indtil "AUX OFF" eller "AUX ON" vises i displayet.

⇒ Tryk på tasten ◀ eller ▶ (7) for at tænde eller slukke for AUX.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (8).

Bemærk:

- Når AUX-indgangen er indkoblet, kan den vælges med **SRC**-tasten (6).

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Forstærker

Udgangseffekt: 4 x 25 watt sinus
efter DIN 45 324
ved 14,4 V
4 x 45 watt maks.
Power

Tuner

Bølgeområder Europa:

VHF (FM) : 87,5 - 108 MHz
MB : 531 - 1 602 kHz
LB : 153 - 279 kHz

FM - frekvensrespons:
35 - 16 000 Hz

CD

Frekvensrespons: 20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 kanaler: 3 V

Indgangsfølsomhed

AUX-indgang : 2 V / 6 k Ω

Ret til ændringer forbeholdes!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030-210 94 27 337	0030-210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH